

## СОГЛАШЕНИЕ

**между Правительством Свердловской области (Российская Федерация)  
и Правительством Азербайджанской Республики об осуществлении  
международных и внешнеэкономических связей в торгово-экономической,  
научно-технической и иных сферах**

Правительство Свердловской области (Российская Федерация) и Правительство Азербайджанской Республики, именуемые в дальнейшем «Стороны», руководствуясь Договором о дружбе, сотрудничестве и взаимной безопасности между Российской Федерацией и Азербайджанской Республикой от 3 июля 1997 года и Декларацией о дружбе и стратегическом партнерстве между Российской Федерацией и Азербайджанской Республикой от 3 июля 2008 года, исходя из намерения осуществлять двустороннее международное и внешнеэкономическое сотрудничество, принимая во внимание взаимную заинтересованность в углублении и расширении сотрудничества между Правительством Свердловской области (Российская Федерация) и Правительством Азербайджанской Республикой, согласились о нижеследующем.

### Статья 1

Целью настоящего Соглашения является расширение и укрепление сотрудничества Сторон в осуществлении международных и внешнеэкономических связей в торгово-экономической, научно-технической и иных сферах (далее – сферы сотрудничества) в соответствии с законодательством Российской Федерации и законодательством Азербайджанской Республики, а также международными договорами, участниками которых являются Российская Федерация и Азербайджанская Республика.

Стороны прилагают усилия к тому, чтобы должным образом координировать свою деятельность в рамках настоящего Соглашения в целях его добросовестной и эффективной реализации.

### Статья 2

Стороны в соответствии с законодательством Российской Федерации и законодательством Азербайджанской Республики, принимая во внимание состояние и перспективы развития международных и внешнеэкономических связей в сферах сотрудничества, взаимодействуют по следующим направлениям:

- промышленность и торговля;
- строительство;
- наука и техника, образование;
- сельское хозяйство;
- культура и искусство;
- туризм, спорт и молодежная политика.



Министерство юстиции Российской Федерации

Зарегистрировано и внесено в  
ГОСУДАРСТВЕННЫЙ РЕЕСТР СОГЛАШЕНИЙ  
№ 768 от «17 октября» 2019 г.

Подпись уполномоченного лица на ведение Государственного  
реестра соглашений

### Статья 3

Стороны в соответствии с законодательством Российской Федерации и законодательством Азербайджанской Республики могут разрабатывать и принимать программы и (или) планы мероприятий, направленные на реализацию настоящего Соглашения, а также создавать совместные комиссии и (или) рабочие группы с целью осуществления контроля за исполнением программ и (или) планов, направленных на реализацию настоящего Соглашения.

В рамках реализации настоящего Соглашения конкретные проекты, программы, планы и иные договоренности реализуются в соответствии с законодательством Российской Федерации и законодательством Азербайджанской Республики непосредственно Правительством Свердловской области (Российская Федерация) и Правительством Азербайджанской Республики, хозяйствующими субъектами, зарегистрированными на территории Свердловской области (Российская Федерация) и Азербайджанской Республики.

Стороны не несут ответственности по обязательствам, вытекающим из договоров и контрактов, заключенных между хозяйствующими субъектами в рамках реализации настоящего Соглашения, за исключением случаев, установленных законодательством Российской Федерации и законодательством Азербайджанской Республики.

### Статья 4

Стороны в соответствии с законодательством Российской Федерации и законодательством Азербайджанской Республики создают необходимые организационные, финансово-экономические и правовые условия для функционирования совместных предприятий, разработки и реализации совместных проектов и программ, представляющих совместный интерес.

### Статья 5

Стороны способствуют участию хозяйствующих субъектов в проводимых Сторонами ярмарках, выставках и других мероприятиях, осуществляют обмен информацией по различным направлениям сфер сотрудничества.

### Статья 6

Стороны способствуют осуществлению обмена делегациями и специалистами в различных областях сфер сотрудничества и иной деятельности и рассматривают перспективы осуществления международных и внешнеэкономических связей между хозяйствующими субъектами в сферах сотрудничества.

## **Статья 7**

Информация, полученная Сторонами на основе настоящего Соглашения, может быть передана третьей стороне только в соответствии с законодательством Российской Федерации и законодательством Азербайджанской Республики и при наличии письменного разрешения Стороны, от которой данная информация была получена.

При этом в рамках настоящего Соглашения Стороны не осуществляют обмена информацией, составляющей в соответствии с законодательством Российской Федерации и законодательством Азербайджанской Республики государственную, коммерческую или иную охраняемую законом тайну.

## **Статья 8**

Стороны информируют друг друга обо всех изменениях в законодательстве Российской Федерации и законодательстве Азербайджанской Республики, которые могут повлиять на выполнение положений настоящего Соглашения.

## **Статья 9**

Настоящее Соглашение не затрагивает прав и обязательств Сторон по заключенным договорам с третьими сторонами.

## **Статья 10**

Спорные вопросы между Сторонами, касающиеся толкования или применения положений настоящего Соглашения, разрешаются путем проведения переговоров и консультаций между Сторонами.

## **Статья 11**

В настоящее Соглашение по взаимному согласию Сторон могут вноситься изменения, оформляемые отдельными протоколами.

## **Статья 12**

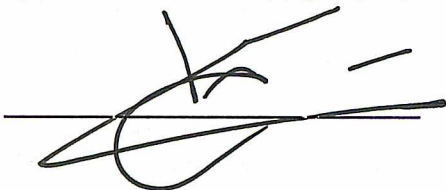
Настоящее Соглашение вступает в силу с даты получения последнего письменного уведомления о выполнении Сторонами внутренних процедур, необходимых для вступления Соглашения в силу.

Настоящее Соглашение заключается сроком на 5 (пять) лет и автоматически продлевается на последующие пятилетние периоды, если ни одна из Сторон письменно не позднее чем за 6 (шесть) месяцев до истечения вышеуказанного срока не уведомит другую Сторону о своем намерении прекратить действие настоящего Соглашения.

Прекращение действия настоящего Соглашения не затрагивает обязательств по выполнению контрактов, договоров, протоколов и программ, осуществляемых за период действия настоящего Соглашения.

Совершено в городе Бакы «11» сентября 2019 года в двух экземплярах, каждый на русском и азербайджанском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

За Правительство  
Свердловской области  
(Российская Федерация)



За Правительство  
Азербайджанской Республики

